



## Crossbeam 凭藉与 ASL 的策略合作伙伴关系扩大在中国的业务版图

*ASL 将 Crossbeam X-系列平台的优势带给中国大陆、澳门、台湾和香港的领先企业和营运商*

麻塞诸塞州 Boxborough 和香港 – ([美国商业资讯](#)) – 为高性能网路提供新一代网络安全平台的著名供应商 [Crossbeam Systems](#) 今日宣布与自动系统（香港）有限公司（Automated Systems (HK) Limited (ASL)）建立策略合作伙伴关系。ASL 是一家业务遍布中国的著名信息科技（IT）服务供应商，透过这次合作，ASL 能向中国内地、澳门、台湾和香港的客户转售 Crossbeam X-系列（X-Series）网络安全平台。而随着 [Crossbeam 在该地区拓展业务范围](#)，ASL 将带来深厚的市场经验、企业实施的成功个案及庞大的忠实客户群。

ASL 于 1973 年在香港成立，目前拥有超过 1500 名员工，致力为各行业之企业客户提供「一体化」服务，包括应用系统及软件开发、顾问服务、系统集成、维修支援服务、呼叫中心服务、外包服务及培训服务。其客户包括政府部门、专业院校、电讯集团、运输企业、金融机构、公用事业公司和国际企业等。ASL 的控股股东为中国具领导地位的 IT 服务企业北京华胜天成科技股份有限公司，该公司为上海证券交易所上市公司（股份编号：600410）。

ASL 的行政总裁赖音廷表示：「透过与 Crossbeam 合作，并将 X-系列纳入我们的产品组合，我们能够满足中国对既严密又可扩展的高性能安全系统日益增多的需求。Crossbeam 授权我们提供整套产品，这套产品既完整、又强大，并配以强大的整合及成本节约优势。凭藉 X-系列，我们向客户展示了我们为其安全需求提供可靠解决方案的承诺。」

Crossbeam 的 X-系列平台实现了众多同级最佳的安全应用程式的虚拟化交付，使客户能够将多达 50 种网络安全应用系统和网路设备整合到一台运营商级交换机中。这使具有大流量和高性能的安全要求的网路得以降低总体拥有成本，并帮助公司节省多达 75% 的能源虚耗。目前已有 900 多家领先企业和电讯营运商——包括全球 11 家顶级营运商中的 10 家——依赖 Crossbeam 提供的网络安全交付服务。

Crossbeam 的大中华区区域销售总监 Raymond Yang 表示：「随着我们持续拓展在中国的业务版图，ASL 的成功业绩及其与我们主要网络安全合作伙伴的密切关系将具有无可估量的价值。我们对公司到目前在市场上的吸引力和发展动力感到欣喜，也非常高兴能与 ASL 共同将 X 系列在可扩展性、灵活性和整合性方面的优势推广至更多的机构。」

### 关于自动系统（香港）有限公司

自动系统（香港）有限公司于 1973 年成立于香港，并于 1997 年 11 月在香港联合交易所自动系统集团有限公司（ASL 集团）（股份编号：771）的名义正式上市。ASL 集团的最终控股股东为北京华胜天成科技股份有限公司，其股份于上海证券交易所上市（股份编号：600410）。ASL 集团旗下包括自动系统（香港）有限公司、榆林电脑科技有限公司、自动系统（澳门）有限公司、台湾澳图美德资讯科技有限公司、广州澳图美德信息科技有限公司及自动系统（泰国）有限公司，致力于为香港、台湾、澳门、中国大陆及泰国的企业客户提供专业的信息科技服务。时至今日，集团已累积逾 36 年丰富的成功经验，信誉昭著，被视为区内著名的信息科技服务供应商之一。如欲了解详情，请浏览公司网页：<http://www.asl.com.hk>。

## 关于 Crossbeam

Crossbeam Systems®公司致力于提供经过验证的网路安全部署方案，以满足大型企业、服务供应商和政府机构对性能、可扩展性和可靠性的严苛要求。其领先的 X 系列安全平台提供的高性能开放架构能够轻松提供和扩展多种同级最佳的安全应用程式，以因应瞬息万变的网路威胁。Crossbeam 让公司可以对风险进行智慧管理，促进和保持法规遵循，以及保护其业务免受不断演进的威胁。Crossbeam 的总部位于麻塞诸塞州 Boxborough，并在欧洲、拉丁美洲和亚太地区设有办事处。如欲了解详情，请浏览：[www.crossbeam.com](http://www.crossbeam.com)。

免责声明：本公告之原文版本乃官方授权版本。译文仅供方便了解之用，烦请参照原文，原文版本乃唯一具法律效力之版本。

### 联络方式：

Davies Murphy Group  
Sharon Dratch, 781-418-2425  
<mailto:crossbeam@daviesmurphy.com>